



Pöytäkirja 3/2015

- Aika:** 29. tammikuuta 2015 klo 9.30
- Paikka:** Turku-sali, Yo-talo A, Rehtorinpellonkatu 4 Turku
- Läsnä jäsenet:** Mikko Mononen, puheenjohtaja
Janika Takatalo, varapuheenjohtaja (poistui kohdassa 71, palasi kohdassa 72)
Jesse Huovinen (poistui kohdassa 68)
Lauri Liljenbäck
Julia Litokorpi (poistui kohdassa 69, palasi kohdassa 70)
Riina Lumme
Sami-Petteri Seppä
- Läsnä muut:** Rauli Elenius, pääsihteeri
Lauri Lahoniitty, järjestö- ja hallintoasiantuntija, kokouksen sihteeri

55

Kokouksen avaus

Puheenjohtaja avasi kokouksen kello 9.31.

56

Päätösvaltaisuus

Kokous todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

57

Pöytäkirjantarkastaminen

Esitys: Hallitus päättää tarkastaa pöytäkirjat valitsemalla kokouksessa kaksi pöytäkirjantarkastajaa. Hallitus valitsee pöytäkirjantarkastajat.

Päätös: Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Liljenbäck ja Litokorpi.

58

Ilmoitusasiat

- 26.1. Litokorpi ISTU:n kokouksessa
- 27.1. Takatalo ja Mononen tapaamassa kaupunginhallituksen jäsen Vornasta
- 28.1. Litokorpi Kansanvälisyssiiven kokouksessa
- 29.1. Lumme tapaamassa TYS:n asuntotoimenjohtajaa
Litokorpi ja Nurmi kansainvälisten asioiden vastaavien koulutuksessa
- 30.1. Hallitus tapaamassa muiden STYLA-kuntien hallituksia
- 2.-3.2. Hallitus ja pääsihteeri SYL:n avausseminaarissa

59

Esityslistan hyväksyminen



Esityslistan kohtien ”muut esille tulevat asiat” ja ”kokouksen päättäminen” numerointi korjattiin, jolloin niiden numeroiksi tuli 77 ja 78.

Hallinnolliset asiat

60

Haun avaaminen: TYYn edustajistovaalikoordinaattori

L1 TYYn edustajistovaalit järjestetään marraskuussa. Vaaleja varten TYYn olisi hyvä palkata työntekijä käytännön järjestelyjen hoitamiseen, keskusvaalilautakunnan työn tukemiseen ja vaalien markkinointiin.

Esitys: Hallitus päättää hyväksyä liitteen mukaisen hakukuulutuksen ja päättää avata haun TYYn edustajistovaalikoordinaattoriksi ajalle 29.1. – 8.2.2015.

Puheenjohtaja esitteli asian. Liitteeseen tehtiin muutoksia aamukoulussa käydyn keskustelun pohjalta.

Hallitus keskusteli hakukuulutuksessa mainitusta valitun henkilön mahdollisuudesta toimia myös avustajana TYYn eduskuntavaalikampanjassa. Pohdittiin, tuleeko edustajistovaalikoordinaattorin auttaa myös varsinaisessa edunvalvontatyössä vai toimiiko hän vain avustajana käytännön tehtävissä.

Mahdollisen väärinkäsityksen välttämiseksi päätettiin muuttaa hakukuulutuksen virke ”Henkilön sopivuuden ja halukkuuden perusteella työtehtäviin voi kuulua avustavia tehtäviä TYYn eduskuntavaalikampanjassa” muotoon ”Henkilön sopivuuden ja halukkuuden perusteella työtehtäviin voi kuulua avustavia tehtäviä TYYn eduskuntavaalikampanjan käytännön järjestelyissä.”

Päätös: Hallitus päätti hyväksyä muutetun liitteen mukaisen hakukuulutuksen ja päättää avata haun TYYn edustajistovaalikoordinaattoriksi ajalle 29.1. – 8.2.2015.

61

Edustajan nimeäminen SparkUpPortti -hankkeen ohjausryhmään

SparkUpPortti on Turun yliopiston, Turun ammattikorkeakoulun, Humanistisen ammattikorkeakoulun, Turku Science Park Oy:n ja Turun Seudun Kehittämiskeskuksen yhteinen, käynnistysvaiheessa oleva hanke, joka on saanut rahoitusta Suomen rakennerahasto-ohjelmasta (EAKR). Hankkeen sisältö linkittyy erityisesti Turun seudun yrityspalveluiden uudelleenjärjestelyihin, alueen uuden yrityskehitysympäristön suunnittelutyöhön, Korkeakoulukumppani-palvelun tehostamiseen sekä Opiskelijakaupunki Turku - Ready Study Go Turku -toiminnan kehittämiseen.

Hankkeelle kootaan ohjausryhmää, joka edustaa hankkeen toteuttajia ja keskeisiä sidos- ja kohderyhmiä. Myös TYYtä on pyydetty nimeämään ryhmään edustaja.

Esitys: Hallitus päättää edustajan nimeämisestä SparkUpPortti -hankkeen ohjausryhmään.

Puheenjohtaja esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti nimetä Mikko Monosen SparkUpPortti -hankkeen ohjausryhmään.



Alayhdistysasiat

62

Alayhdistysluettelon vahvistaminen

L2

TYYn ohjesääntö alayhdistyksistä ja avustuksista:

6 § Alayhdistysluettelo

Hallitus vahvistaa luettelon TYYn alayhdistyksistä vuosittain tammikuun ja syyskuun loppuun mennessä. Yhdistyksiltä, jotka eivät ole jättäneet alayhdistysilmoitusta vaadittuine liitteineen määräaikaan mennessä, voidaan tällöin, hallituksen järjestettyä yhdistyksille tilaisuuden tulla kuulluksi asian suhteen, evätä niiden alayhdistysasema. Hallitus määrittelee, onko alayhdistys ainejärjestö, tiedekuntajärjestö vai muu yhdistys.

7 § Alayhdistysaseman epääminen

Jos yhdistyksen jäsenrakenne tai toiminta muuttuu merkittävästi siten, etteivät 2 §:ssä mainitut ehdot täyty tai jos yhdistys antaa toiminta- tai projektiavustusta hakiessaan virheellisiä tietoja ilmeisessä hyötymistarkoituksessa tai syyllistyy vaalijärjestyksen 57 pykälässä mainittuihin rikkomuksiin, voi hallitus keskeyttää myönnettyjen avustusten maksun tai evätä yhdistyksen alayhdistysaseman ja poistaa sen alayhdistysluettelosta. Lisäksi alayhdistysasema voidaan evätä 6 §:ssä mainitusta syyistä sekä tapauksessa jossa alayhdistys jättää 5 §:ssä mainitut velvollisuutensa täyttämättä.

Yhdistykset toimittivat alayhdistysilmoitukset sähköistä lomaketta käyttäen. Lomakkeessa ilmenneiden teknisten ongelmien vuoksi useat yhdistykset joutuivat tekemään ilmoituksen kahteen tai useampaan otteeseen. Tästä johtuen moni ilmoitus saapui TYYhyn 15.12. eräpäivän jälkeen.

Kaksi alayhdistystä on ilmoittanut luopuvansa alayhdistysasemasta: Lex Lakers ry ja Turun opiskelijamusiikkiliitto ry. Lisäksi kahteen yhdistyksen ei saatu yhteyttä joului-tammikuun aikana: Guanxi ry ja Naali ry.

Alayhdistysasemaa on hakenut yksi yhdistys: I/O-Speksi ry.

Esitys:

Hallitus päättää vanhojen alayhdistysten alayhdistysaseman jatkamisesta, myöntää alayhdistysaseman sitä hakeneille yhdistyksille, poistaa alayhdistysasemasta luopuneet yhdistykset sekä vahvistaa luettelon 1/2015.

Puheenjohtaja esitteli asian.

Päätös:

Hallitus päätti jatkaa vanhojen alayhdistysten alayhdistysasemaa, myöntää alayhdistysaseman sitä hakeneelle yhdistykselle, poistaa alayhdistysasemasta luopuneet yhdistykset sekä vahvistaa luettelon 1/2015.

63

Toiminta-avustuksen ennakot



L3 TYYn ohjesääntö alayhdistyksistä ja avustuksista:

8 § Toiminta-avustus

Turun yliopiston ylioppilaskunta voi hakemuksesta myöntää alayhdistyksilleen vuosittain toiminta-avustuksia, joiden tarkoituksena on kannustaa yhdistyksiä aktiivisuuteen. Toiminta-avustusta hakevalla alayhdistyksellä tulee olla vähintään kymmenen TYYn jäsentä lukuun ottamatta niitä tiedekuntajärjestöjä joilla ei ole henkilöjäseniä.

Yhdistys voi hakea toiminta-avustuksen perusosan suuruista ennakkoavustusta alayhdistysilmoituksen yhteydessä. Ennakko maksetaan alayhdistyksen tilille 6 §:ssä mainitun alayhdistysluettelon vahvistamisen jälkeen...

...Puoluepoliittisille alayhdistyksille ei myönnetä toiminta-avustusta.

Toiminta-avustuksen ennakkoa haki määräaikaan mennessä 40 yhdistystä.

Esitys: Hallitus päättää maksaa toiminta-avustusennakot sitä hakeneille yhdistyksille, joilla on vähintään kymmenen TYYn jäsentä jäsenistössä.

Puheenjohtaja esitteli asian,

Päätös: Hallitus päätti maksaa toiminta-avustusennakot sitä hakeneille yhdistyksille, joilla on vähintään kymmenen TYYn jäsentä jäsenistössä ja pyytää yhdistyksiä toimittamaan tarvittavat liitteet ennen ennakon maksamista.

Koulutuspoliittiset asiat

64

Edustajan nimeäminen Hyvä akateeminen johtajuus tulevaisuuden yliopistossa -ohjelman ohjausryhmään

Ylioppilaskuntaan on tullut rehtorin kutsu nimetä jäsen Hyvä akateeminen johtajuus tulevaisuuden yliopistossa -ohjelman ohjausryhmään. Kutsun mukaan "*Ohjelmassa käsitellään asioiden, ihmisten ja itsensä johtamista. Lisäksi ohjelmassa on mm. työhyvinvointiin liittyviä aihealueita.*" Ryhmän tehtävänä on päättää ohjelman sisällöstä ja tarpeen mukaan muuttaa sitä, sekä sitouttaa osallistujat ohjelmaan ja seurata sen etenemistä. Ohjelma ei ole osa tutkintokoulutusta ja osallistujat kutsutaan erikseen. Ohjausryhmän ensimmäinen kokous on 4.2., mutta kauden päättymistä ei ole ilmoitettu.

Esitys: Hallitus päättää ohjausryhmän jäsenen nimeämisestä.

Puheenjohtaja esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti nimetä koulutuspoliittisen vastaavan Jesse Huovisen Hyvä akateeminen johtajuus tulevaisuuden yliopistossa -ohjelman ohjausryhmään.

65

Opiskelijaedustus Turun yliopiston opintoasiainneuvostossa ja opintojen tietojärjestelmäpalveluiden kehittämisen työryhmässä (OPTIKE-ryhmä)



TYYN koulutuspoliittinen sektori järjestäytyy uudelleen opintoasiainneuvoston ja opintojen tietojärjestelmäpalveluiden kehittämisen työryhmän osalta. Samalla myönnetään ero Juha Isotalolle molemmista työryhmistä.

Esitys: Hallitus päättää myöntää eron Juha Isotalolle ja nimittää opintoasiainneuvoston toiseksi opiskelijajäseneksi ja opintojen tietojärjestelmäpalveluiden kehittämisen työryhmän opiskelijajäseneksi koulutuspoliittisen asiantuntijan Joni Kajanderin.

Puheenjohtaja esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti myöntää eron Juha Isotalolle ja nimittää opintoasiainneuvoston toiseksi opiskelijajäseneksi ja opintojen tietojärjestelmäpalveluiden kehittämisen työryhmän opiskelijajäseneksi koulutuspoliittisen asiantuntijan Joni Kajanderin.

66

Opiskelijaedustajien valinta Turun yliopiston tutkintolautakuntaan

L4 Tutkintolautakunnan opiskelijaedustajien kausi on päättynyt 2014. Yliopistolain ja yliopiston johtosäännön mukaan yliopistossa on tutkintolautakunta, jonka tehtävänä on käsitellä opintosuoritusten (lukuun ottamatta lisensiaatin tutkielmia ja väitöskirjoja) arvostelua ja opintojen tai muulla tavoin osoitetun osaamisen hyväksilukemista koskevat oikaisupyynnöt opintojohtosäännöstä tarkemmin ilmenevällä tavalla.

Esitys: Hallitus päättää valita jäsenet Turun yliopiston tutkintolautakuntaan liitteen mukaisesti.

Puheenjohtaja esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti valita Tuomas Dahlströmin ja Eero Kivisen tutkintolautakunnan jäseniksi ja Tuomas Dahlströmin henkilökohtaiseksi varajäseneksi Mikael Dahlströmin.

67

Opiskelijaedustajan valinta Turun yliopiston kasvatustieteiden tiedekunnan johtokuntaan

L4 Tiedekunnan johtokunnan tehtäviin kuuluu mm. kehittää tiedekunnan opetusta ja tutkimusta, tehdä ehdotukset toiminta- ja taloussuunnitelmaksi ja vuotuiseksi talousarvioksi sekä päättää tiedekunnalle myönnettyjen voimavarojen jakamisen suuntaviivoista; hyväksyä opetussuunnitelmat; hyväksyä väitöskirjat ja lisensiaatintutkimukset sekä myöntää väittelyluvat sekä tehdä esitys tiedekuntaan vuosittain otettavien uusien opiskelijoiden määrästä ja päättää valintaperusteista. Kolmasosa johtokunnan jäsenistä on opiskelijoita.

Esitys: Hallitus päättää valita jäsenen Turun yliopiston kasvatustieteiden tiedekunnan johtokuntaan liitteen mukaisesti.

Puheenjohtaja esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti valita Milja Lappalaisen Turun yliopiston kasvatustieteiden tiedekunnan johtokuntaan.



68

Opiskelijaedustajien valinta Turun kauppakorkeakoulun johtokuntaan

L4 Tiedekunnan johtokunnan tehtäviin kuuluu mm. kehittää tiedekunnan opetusta ja tutkimusta, tehdä ehdotukset toiminta- ja taloussuunnitelmaksi ja vuotuisiksi talousarvioksi sekä päättää tiedekunnalle myönnettyjen voimavarojen jakamisen suuntaviivoista; hyväksyä opetussuunnitelmat; hyväksyä väitöskirjat ja lisensiaatintutkimukset sekä myöntää väittelyluvut sekä tehdä esitys tiedekuntaan vuosittain otettavien uusien opiskelijoiden määrästä ja päättää valintaperusteista. Kolmasosa johtokunnan jäsenistä on opiskelijoita.

Esitys: Hallitus päättää valita jäsenet Turun kauppakorkeakoulun johtokuntaan liitteen mukaisesti.

Huovinen pyysi työjärjestyspuheenvuoroa ja ilmoitti olevansa jäävi käsittelemään asiaa sekä poistuvansa. Huovinen poistui paikalta.

Puheenjohtaja esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti valita seuraavat henkilöt Turun kauppakorkeakoulun johtokuntaan:

Ann-Sofie Leimu (varsinainen)
Paula Peltomaa (vara jäsenelle Olli Tehikari)
Lauri Vuori (vara jäsenelle Henna Lunkka)
Jesse Huovinen (vara jäsenelle Emmi Takala)

69

Opiskelijaedustajien valinta Turun yliopiston yliopistokollegioon

L4 Pekka Rantala ja Jarkko Louhelainen ovat pyytäneet eroa Turun yliopiston yliopistokollegion varsinaisen jäsenen tehtävästä ja se on heille myönnetty TYYn hallituksen kokouksessa 3/2015. Haun ollessa käynnissä myös Linus Törnqvist on pyytänyt eroa yliopistokollegion varajäsenen tehtävästä.

Turun yliopiston yliopistokollegioon kuuluu 30 jäsentä, joilla on henkilökohtaiset varajäsenet. Jäsenistä 10 edustaa opiskelijoita. Yliopistokollegion tehtäviin kuuluu mm. päättää yliopiston hallituksen jäsenmäärästä sekä hallituksen ja sen jäsenten toimikauden pituudesta samoin kuin hallituksen puheenjohtajan ja jäsenten palkkiosta; valita muut kuin yliopiston henkilöstöä ja opiskelijoita edustavat jäsenet yliopiston hallitukseen; vahvistaa yliopistolain 15 §:n 2 momentissa tarkoitettujen yliopistoyhteisön ryhmien valinnat hallituksen jäseniksi; vapauttaa hallituksen jäsen tehtävästään hallituksen esityksen perusteella; valita yliopiston tilintarkastajat; vahvistaa yliopiston tilinpäätös ja toimintakertomus sekä päättää vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja rehtorille; päättää vahingonkorvauskanteen nostamisesta hallituksen jäsentä, rehtoria ja tilintarkastajaa vastaan; ja päättää hallituksen jäsenen vapauttamisesta tehtävästään yliopistolain 65 §:n 3 momentin mukaisesti.

Esitys: Hallitus päättää myöntää Linus Törnqvistille eron ja valita jäsenet Turun yliopiston yliopistokollegioon liitteen mukaisesti.



Litokorpi pyysi työjärjestyspuheenvuoroa ja ilmoitti olevansa jäävi käsittelemään asiaa sekä poistuvansa paikalta kohdan käsittelyn ajaksi. Litokorpi poistui paikalta kohdan käsittelyn ajaksi.

Puheenjohtaja esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti myöntää Linus Törnqvistille eron ja valita seuraavat jäsenet yliopistokollegioon:

Timo Kovala (varsinainen)
Julia Litokorpi (vara jäsenelle Jussi Heikkonen)
Mirva Matikka (vara jäsenelle Joel Holmén)
Eero Kivinen (vara jäsenelle Matti Vähä-Heikkilä)

Kunnallispoliittiset asiat

70

Edustajan ja varaedustajan nimeäminen RSGT -ohjausryhmään sekä edustajien nimeäminen sen alaisiin työryhmiin

Ready, Study, Go (RSGT) – opiskelukaupunki Turku toimintamallin tavoitteena on rakentaa pysyvä toimintamalli kaupungin, korkeakoulujen ja elinkeinoelämän verkostomaiseen kumppanuustoimintaan. Tämän ansiosta Turku on tulevaisuudessakin vetovoimainen opiskelukaupunki, jossa on hyvä asua ja elää sekä tehdä työtä ja yrittää valmistumisen jälkeen.

RSGT-organisaatio muodostuu ohjaus- ja teemakohtaisista työryhmistä.

Esitys: Hallitus päättää ohjausryhmän sekä sen alaisten työryhmien jäsenten nimeämisestä.

Litokorpi palasi paikalle.

Takatalo esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti nimetä seuraavat henkilöt RSGT-ohjausryhmään ja sen alaisiin työryhmiin:

Ohjausryhmä:	Janika Takatalo Rauli Elenius (varajäsen)
Ready:	Hannu Aaltonen
Study:	Janika Takatalo
Go:	Jesse Huovinen

Viestintäasiat

71

A5-pöytämainoksien ja julisteiden jakajan valinta

TYYllä on n. 100 kpl A5-kokoisia pöytämainostelineitä Unican toimipisteissä eri puolilla kampusta. Lisäksi TYYllä on virallisia julistepaikkoja kampusalueella.



Mainosten ja julisteiden jakelusta vastaamaan haetaan TYYn alayhdistystä yhdeksi vuodeksi kerrallaan. Palkkio jakelun hoitamisesta on 300 euroa/vuosi.

Hallitus avasi haun pöytämainoksien ja julisteiden jakajaksi 15.1. Hakuajan päättymiseen 26.1. mennessä oli saapunut 7 hakemusta.

Esitys: Hallitus päättää hakemusten perusteella valita alayhdistyksen A5-pöytämainoksien ja julisteiden jakajaksi vuodelle 2015.

Takatalo ilmoitti olevansa jäävi käsittelemään asiaa ja poistui paikalta kohdan käsittelyn ajaksi.

Liljenbäck esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti valita AKN ry:n A5-pöytämainoksien ja julisteiden jakajaksi vuodelle 2015.

Yhdenvertaisuusasiat

72

TYYN saavutettavuustyöryhmän täydentäminen

TYYH avasi kokouksessaan 2/2015 haun saavutettavuustyöryhmän täydentämiseksi 1-3 opiskelijajäsenellä.

Tehtävään tuli määräaikaan mennessä 2 hakemusta.

Esitys: Hallitus päättää täydentää saavutettavuustyöryhmää vuodelle 2015 hakemusten perusteella.

Takatalo palasi paikalle.

Seppä esitteli asian.

Päätös: Hallitus päätti täydentää TYYn saavutettavuustyöryhmää ja valita siihen Max Talvingon ja Anette Säkön.

Kutsut

73

VYY:n 47. vuosijuhlat

Vaasan yliopiston ylioppilaskunta juhlii 47. vuosijuhliaan lauantaina 14.2. Ravintola Centralissa (Hovioikeudenpuistikko 21). Juhlat alkavat cocktail-tilaisuudella klo 16.30 ja varsinainen iltajuhla klo 18. Illalliskortin hinta on 115 €. Ilmoittautuminen viimeistään 4.2.

Esitys: Hallitus päättää osallistumisesta.

Päätös: Hallitus päätti lähettää tervehdyksen VYY:n 47. vuosijuhliin.



74

ÅAS:n 96. vuosijuhlat

Åbo Akademis Studentkår juhlii 96. vuosijuhliaan lauantaina 21.2. Academillissä Vaasassa. Juhlat alkavat Solenn aktilla klo 17.30 ja juhlaillallinen nautitaan klo 19 alkaen. Illalliskortin hinta on opiskelijoille 85 €. Ilmoittautuminen viimeistään 5.2.

Esitys: Hallitus päättää osallistumisesta.

Päätös: Hallitus päätti lähettää Lumpeen ÅAS:n 96. vuosijuhliin.

75

OYY:n Annos 55 -vuosijuhla

Oulun yliopiston ylioppilaskunta viettää 55. vuosijuhlaansa lauantaina 28.2. Saalastinsalissa Oulun yliopiston päärakennuksessa (Pentti Kaiteran katu 1). Juhla alkaa tervehdyksen vastaanottamisella ravintola Kastarissa Saalastinsalin vieressä klo 16.30 ja varsinainen iltajuhla klo 18.30. Illalliskortin hinta on 90 €. Ilmoittautuminen 12.2. mennessä. Kutsu on kahdelle.

Esitys: Hallitus päättää osallistumisesta.

Päätös: Hallitus päätti lähettää Litokorven ja Monosen, joista jälkimmäisen omakustanteisesti, OYY:n Annos 55 -vuosijuhlaan.

76

Lexin 54. vuosijuhla

Oikeustieteen ylioppilaiden yhdistys Lex ry viettää 54. vuosijuhlaansa Turun VPK-talolla perjantaina 13.3. klo 19 alkaen. Juhlia edeltävä cocktail-tilaisuus järjestetään Vanhan raatihuoneen salissa klo 16 alkaen. Illalliskortin hinta on 85 € sisältäen silliamaiaisen. Ilmoittautumiset 8.2. mennessä. Kutsu on kahdelle.

Esitys: Hallitus päättää osallistumisesta.

Päätös: Hallitus päätti lähettää Takatalon, Monosen ja Sepän, joista jälkimmäiset omakustanteisesti, Lexin 54. vuosijuhlaan.

77

Muut mahdolliset asiat

Ei muita käsiteltäviä asioita.

78

Kokouksen päättäminen

Puheenjohtaja päätti kokouksen kello 10.01.



Pöytäkirjan vakuudeksi,

Mikko Mononen
hallituksen puheenjohtaja

Rauli Elenius
pääsihteeri

Lauri Lahoniitty
kokouksen sihteeri

Pöytäkirjantarkastajat

Lauri Liljenbäck

Julia Litokorpi

LIITTEET

- | | |
|---------|--|
| Liite 1 | Hakukuulutus: TYYn edustajistovaalikoordinaattori |
| Liite 2 | TYYn alayhdistysluettelo 1/2015 |
| Liite 3 | Toiminta-avustuksen ennakkoa hakeneet yhdistykset 2015 |
| Liite 4 | Täydennyshaku: opiskelijaedustajien valinta |